

Запит на пропозиції

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ
вул. Богдана Хмельницького, 17/52, Київ 01054, Україна

24.07.2025

Запит на пропозиції (RFP) №: RFP-UKR-2025-015
Послуги з графічного дизайну

Шановні пані та панове!

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ (ДРБ) отримала грант від різних донорів на реалізацію операції з надання гуманітарної допомоги в Україні. Частиною цієї операції є надання **послуг з графічного дизайну**. У зв'язку з цим, ДРБ просить Вас надати цінову пропозицію на надання послуг, перелічених у Додатку А.1 Технічна пропозиція.

I. ВІДОМОСТІ ПРО ТЕНДЕР

Нижче наведені відомості про тендер.

Рядок	Позиція	Час, дата, адреса, якщо застосовується
1	Публікація запиту надання пропозицій	24.07.2025
2	Передтендерна зустріч з учасниками тендеру	31.07.2025 12:00 UTC 15:00 за Київським часом зацікавленим постачальникам потрібно підтвердити своє бажання прийняти участь у передтендерній зустрічі електронним листом на адресу: ukr-procurement@drc.ngo до кінця робочого дня 30.07.2025 р.
3	Останній день для уточнень	04.08.2025 р. 09:00 UTC 12:00 за Київським часом
4	Дата публікації відповідей на запитання	06.08.2025 р.
5	Останній день і час приймання пропозицій	08.08.2025 р. 08:00 UTC 11:00 за Київським часом
6	Місце відкриття тендерних пропозицій	в режимі відеоконференції
7	Дата й час відкриття тендерних пропозицій	08.08.2025 р. 13:00 UTC 16:00 за Київським часом
8	Адреса електронної пошти для надсилання тендерних пропозицій	tender.ukr@drc.ngo

ПРИМІТКА. ПРОПОЗИЦІЇ НЕ ПРИЙМАЮТЬСЯ ПІСЛЯ ЗАЗНАЧЕНИХ ВИЩЕ ДНЯ ТА ЧАСУ

II. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЦЬОГО ЗАПИТУ НА НАДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ

- Цей запит цінових пропозицій оголошується з метою укладення рамкової угоди терміном на 12 місяців (з можливим продовженням до 1 року) на закупівлю послуг з графічного дизайну, зазначеними у Додатку А.1 Технічної пропозиції до цього листа.
- Орієнтовний річний контрактний оборот в рамках цієї рамкової угоди становитиме приблизно **35 000,00 USD**. ДРБ не зобов'язується викуповувати зазначені послуги, оскільки договірний обсяг споживання може змінюватися у зв'язку зі зміною потреб в обох напрямках (збільшення та/або зменшення).
- У разі потреби ДРБ може анулювати рамкову угоду.
- Ціни на послуги повинні бути фіксованими протягом усього терміну дії контракту. ДРБ може припинити дію контракту, якщо виконавець не може надати послуги згідно з визначеними в ньому умовами.
- Передоплата вибраному постачальнику не виплачуватиметься. Від вибраного постачальника очікується використання власних ресурсів для доставки погоджених послуг і супутніх матеріалів.
- Цей тендер проводиться в рамках проекту міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до зазначеного Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги» від 15 лютого 2002 року, вартість таких товарів, робіт і послуг звільняється від податку на додану вартість (ПДВ) та пункту 197.11 Податкового Кодексу України, операції звільнені від оподаткування ПДВ. Перелік товарів та послуг, що поставляється, відповідає категорії (типу) товарів та послуг, зазначених у планах закупівлі та картках проекту міжнародної технічної допомоги. Тому вказані в пропозиції ціни не мають містити ПДВ.
- У випадку відсутності в ДРБ реєстраційної карти проекту та плану закупівель на момент укладання Договору до Рамкової Угоди, ціни в Договорі будуть наведені з врахуванням ПДВ 20%.
- Якщо комітет вибирає учасника для надання рамкової угоди, ДРБ вимагатиме надання ідентифікаційного документа, що містить інформацію про ключових осіб постачальника (особи з контролюючою часткою більше 50%). Документ повинен містити принаймні ім'я, прізвище, стать і дату народження відповідних осіб.
-

III. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ТА НАГОРОДЖЕННЯ

Критерії присудження контрактів за результатами цього тендеру ґрунтуються на «найкращому співвідношенні ціни та якості». Для цілей всіх тендерів ДРБ визначає термін «найкраще співвідношення ціни та якості» таким чином:

Найкраще співвідношення ціни та якості не слід ототожнювати з найнижчою початковою пропозицією. Воно вимагає комплексної оцінки технічних, організаційних і цінових факторів у світлі їхньої відносної важливості (тобто надійність, якість, досвід і репутація, минулі результати діяльності, реалістичність витрат/винагороди, терміни постачання, обґрунтованість, необхідність стандартизації та інші критерії, залежно від предмета закупівлі).

A. Адміністративне оцінювання

Пропозиція пройде етап адміністративного оцінювання перед оцінюванням її кваліфікаційних, технічних і фінансових аспектів. Пропозиції, визнані адміністративно невідповідними, може бути відхилено. Разом із пропозицією необхідно надати перелічені нижче документи. Всі поля цих документів повинні бути заповнені повністю, всі сторінки повинні бути підписані уповноваженою особою та скріплені печаткою.

№	Додаток №	Документ	Інструкції
1	A.1	Форма пропозиції (Технічна)	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції разом з заповненою Excel-версією
2	A.2	Форма пропозиції (Фінансова)	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції (фінансову)

			пропозицію потрібно надіслати лише в окремому електронному листі/конверті)
3	B	Свідоцтво про прийняття умов проведення тендера та присудження контрактів	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
4	C	Анкета та реєстраційна форма постачальника	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
5	D	Кодекс поведінки постачальника ДРБ	Підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
6	E	Загальні Умови Договору ДРБ	Підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
7	F	Роз'яснення щодо правових підстав звільнення від сплати ПДВ	Підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
8	G	Технічне завдання (ТЗ)	Підписати, поставити печатку та надати у складі пропозиції
9	H	Резюме учасника (з описом усієї необхідної інформації)	Заповнити всі поля повністю, підписати, завірити печаткою та надати у складі пропозиції
10	N/A	Реєстраційні документи та будь-який офіційний документ, який підтверджує, що учасник має право працювати в Україні як фізична особа-підприємець або зареєстрована юридична особа	Надати у складі пропозиції (шаблон замовника буде прийнятним)
11	N/A	- копія(ї) диплому про профільну освіту (дизайн, графіка, візуальні комунікації тощо), що передбачає вивчення програм (<u>Adobe Illustrator, Photoshop, InDesign</u>) (за наявності); - сертифікати про проходження відповідних професійних курсів або тренінгів (за наявності).	Надати копії
12	N/A	Портфоліо учасника, що включає щонайменше 5-10 прикладів завершених графічних проєктів. Формат подачі: портфоліо може бути надане у вигляді: ▪ PDF-файлу; ▪ посилання на онлайн-ресурс (Behance, Google Drive, особистий сайт тощо).	Надати у складі пропозиції (шаблон заявника буде прийнятним)
13	N/A	Мінімум три відповідні рекомендаційні листи або попередні записи про результати роботи (контракти) з аналогічних попередніх дизайнерських проєктів. (Рекомендаційні листи від клієнтів ІНГО будуть перевагою)	Надати у складі пропозиції

A.1 Офіційні критерії для учасників тендеру

№	Вимоги ДРБ	Подробиці
1	Повнота пропозиції	• Тендерні форми та інша документація, що вимагається відповідно до Контрольного переліку документів (Розділ А), надані в повному обсязі.

		• Фінансову пропозицію і технічну пропозицію потрібно надсилати окремими листами, зазначивши в темі листа, який саме тип пропозиції він містить.
2	Термін дії пропозиції	Щонайменше 60 календарних днів після дати закриття тендеру

Для всіх заявок, які будуть визнані такими, що відповідають адміністративним та кваліфікаційним вимогам, ДРБ виставить зважену комбіновану технічну та фінансову оцінку. Зважений бал визначатиме присудження контракту. Всім учасникам, які пройдуть адміністративне оцінювання, буде надіслане тестове завдання для виконання.

В. Технічне оцінювання

Пропозиція вважається технічно прийнятною, якщо вона відповідає зазначеним у запрошенні вимогам і специфікаціям або перевершує їх. Вважається, що пропозиція відповідає критеріям, якщо в ній підтверджено, що вона задовольняє всі передбачені в запрошенні умови, процедури та специфікації без істотного відхилення від них або їхнього обмеження. Якщо технічні критерії пропозиції не відповідають викладеним у запрошенні вимогам, таку пропозицію буде відхилено.

Для всіх пропозицій, які будуть відповідати Критеріям попереднього технічного оцінювання, ДРБ проведе зважену комбіновану технічну та фінансову оцінку. Контракт буде присуджуватися на основі зваженої оцінки.

Нижче наведено технічні критерії для цього запиту та їхня вага у технічному оцінюванні:

Номер технічного критерію	Технічний критерій	Вага у технічному оцінюванні [Разом 100%]
1	Кваліфікація та досвід учасника	35%
1.1	Учасник тендеру повинен мати підтверджений досвід роботи дизайнером щонайменше 3 роки, включаючи створення друкованих і цифрових матеріалів Для підтвердження учасник повинен надати наступне: - резюме (CV) – Додаток Н, де зазначено кількість років відповідного досвіду роботи. <i>1 бал – учасник має досвід роботи менше року.</i> <i>4 бали – учасник має досвід роботи від одного року до 3-х.</i> <i>5 балів – учасник має 3 роки досвіду роботи.</i> <i>7 балів – учасник має 4-5 років досвіду роботи.</i> <i>10 балів – учасник має більше 5 років досвіду роботи.</i>	1 -10 балів

1.2	Учасник має професійне володіння графічними програмами, такими як Adobe Illustrator, Photoshop, InDesign. Для підтвердження учасник повинен надати наступне: - резюме (CV) – Додаток Н, де зазначено досвід роботи з відповідними програмами (обов'язково); - посилання на портфоліо з прикладами виконаних робіт (обов'язково); - сертифікати про проходження відповідних курсів або тренінгів (за наявності); - диплом про профільну освіту (дизайн, графіка, візуальні комунікації тощо), що передбачає вивчення вищезазначених програм (за наявності). * Перевагою буде: - вміння створювати ілюстрації (якщо таке вміння є, то просимо надати приклади ілюстрацій або портфоліо, що включає в себе ілюстрації); - вміння створювати інфографіку, графіку для соціальних мереж (у разі наявності відповідного досвіду просимо надати приклади інфографіки або портфоліо, що містить такі роботи). 1 бал – учасник не володіє графічними програмами (AI, PSD, IND). 4 бали – учасник володіє тільки 1 або 2 програмами з трьох. 5 балів – учасник професійно володіє усіма зазначеними графічними програмами, надав CV і портфоліо з прикладами верстки друкованих/цифрових матеріалів. 7 балів – учасник володіє додатковими графічними програмами. 10 балів – учасник володіє усіма зазначеними графічними програмами, надав сертифікати про проходження відповідних курсів та дипломи про профільну освіту. Надано приклади робіт з створенням ілюстрації та інфографіки.	1 -10 балів
1.3	Якість портфоліо Візуальна привабливість, різноманітність прикладів, відповідність стилю гуманітарної тематики, попередній релевантний досвід. Портфоліо учасника включає: 1) Кількість робіт: Має містити щонайменше 5 - 10 прикладів завершених графічних проєктів. 1) Різноманітність: Роботи мають демонструвати досвід у різних типах дизайну, таких як: - друковані матеріали (буклети, листівки, постери тощо); - цифрова графіка (банери для соцмереж, інфографіка, веб-дизайн); - ілюстрації або візуалізації (якщо релевантно). - Формат подачі: портфоліо може бути надане у вигляді: - PDF-файлу; - посилання на онлайн-ресурс (Behance, Google Drive, особистий сайт тощо). Авторство: усі роботи мають містити короткий опис і зазначення ролі кандидата (особливо якщо робота виконувалася в команді).	1 -10 балів

	Актуальність: бажано надати роботи, створені протягом останніх 2–3 років. 2) Досвід роботи з адаптацією матеріалів для друку та цифрових платформ (знання вимог до друкарської підготовки: обрізка, криві, якість зображення тощо). Для підтвердження учасник повинен надати наступне: - CV (Додаток Н) з описом відповідного досвіду; - портфоліо з прикладами друкованих матеріалів (за наявності). 3) Досвід взаємодії з замовниками на всіх етапах проєкту (узгодження технічного завдання, прийом і внесення правок, фінальне погодження матеріалів). Для підтвердження учасник повинен надати наступне: - CV (Додаток Н) з описом відповідного досвіду співпраці з клієнтами або замовниками (за можливості з зазначенням, як враховувалися коментарі/правки); - портфоліо з прикладами завершених проєктів. *Перевагою буде: - Наявність у портфоліо прикладів робіт, виконаних для гуманітарних або неприбуткових організацій. - Досвід створення матеріалів на кількох мовах (для підтвердження просимо надати приклади матеріалів різними мовами у складі портфоліо). - Знання англійської мови дизайнером. 1 бал – портфоліо відсутнє або надано лише одну роботу без опису. Роботи не завершені або не інформативні. 4 бали – портфоліо містить 2–4 роботи, але всі виконані в одному форматі (наприклад, тільки соцмережі або тільки листівки). Немає прикладів друку або цифрових макетів. Роботи не охоплюють інфографіку чи ілюстрації, є проблеми з форматуванням або контрастом. 5 балів – портфоліо містить 5–10 робіт, присутня базова різноманітність (друк, цифра, ілюстрація або візуалізація). 7 балів – портфоліо містить більше 10 робіт, присутня різноманітність виконання (буклети, банери, інфографіка, ілюстрації). 10 балів – портфоліо містить більше 10 робіт, половина з яких була виконана для НГО. В прикладах присутня різноманітність виконання (буклети, банери, інфографіка, ілюстрації). Приклади робіт надано кількома мовами.	
2	Тестове завдання	45%
2.1	Якість тестового завдання. Наскільки повно і точно дизайнер виконав технічне завдання, увага до деталей, чистота макету, дотримання корпоративного гайду, типографіки та загальний професійний рівень . 1 бал – учасник не виконав тестове завдання або виконав з грубими порушеннями, що не відповідають вимогам, набравши загальну кількість балів не більше 29.	1 -10 балів

	4 бали – тестове завдання виконано частково та згідно з оцінюванням учасник набрав від 30 до 59 балів; 5 балів – учасник виконав завдання базово з дотриманням брендбук (кольори, шрифти, логотипи), надано коректний формат, але макет потребує покращення: структуру можна зробити логічнішою, типографіка місцями нечітка, елементи розміщено нерівномірно, інклюзивність врахована частково, набравши загальну кількість балів від 60 до 75 балів; 7 балів – учасник виконав якісно роботу з хорошим рівнем охайності: чиста верстка, послідовна структура, усі елементи на місці, застосовано сітку, ієрархію, візуальну логіку. Типографіка продумана, макет зручний для сприйняття, інклюзивність (контраст, шрифт) враховано, набравши загальну кількість балів від 76 до 85 балів. 10 балів – професійна, продумана і завершена робота. Повна відповідність технічному завданню, ідеально структурована, використано сітку, типографіка бездоганна, інклюзивність враховано (контраст, шрифти, розміри, логіка). Візуально привабливо, готово до друку без жодних правок, набравши загальну кількість балів від 86 до 100 балів.	
3	Час виконання	15%
3.1	Учасник має виконувати завдання у встановлені строки, а також відповідність очікуваним термінам, наведеним у Технічному Завданні. Враховується: - чіткість планування часу під час виконання тестового завдання; - реалістичність заявлених строків виконання різних типів матеріалів (згідно з ТЗ); - здатність забезпечити якісний результат у стислі строки без зниження якості. 1 бал – учасник не надав інформацію щодо термінів або запропоновані строки значно перевищують вказані у ТЗ. 4 балів – термін виконання окремих типів матеріалів відповідає ТЗ, але є недоліки в організації роботи або брак гнучкості. 5 балів – заявлені терміни відповідають ТЗ, учасник демонструє хорошу організованість та оперативність. 7-10 балів – учасник запропонував значно менші терміни виконання робіт ніж зазначено в ТЗ.	1 -10 балів
4	Рекомендації	5%
4.1	Мінімум три відповідні позитивні рекомендаційні листи або попередні записи про результати роботи (контракти) з аналогічних попередніх дизайнерських проектів. (Рекомендаційні листи від клієнтів ІНГО будуть перевагою) 1 бал – рекомендації надані, але не є релевантними 4 бали – надано 3 рекомендації, однак інформація в них обмежена або не повністю релевантна 5 балів – надано 3 якісні рекомендації з деталями, що підтверджують відповідний досвід 7 балів – надано якісні 3+ рекомендації з деталями, що підтверджують відповідний досвід, включаючи гуманітарний сектор.	1 -10 балів

	10 балів – надано 3+ рекомендації з високою деталізацією, позитивними відгуками, підтвердженням виконання аналогічних завдань для гуманітарних або міжнародних організацій.	
--	---	--

Пропозиція вважатиметься технічно відповідною, якщо набере щонайменше 5 балів за результатами факторного аналізу на основі набору технічних показників.

Важливо зауважити, що пропозиції повинні відповідати всім критеріям; в іншому разі пропозиція може бути відхилена.

C. Фінансове оцінювання

Усі учасники, що пройшли технічне оцінювання, переходять до етапу фінансового оцінювання відповідно до Додатку А.2 «Фінансова пропозиція». Пропозиції, визнані технічно невідповідними, не беруть участі у фінансовому оцінюванні.

IV. ПРОЦЕС ПРОВЕДЕННЯ ТЕНДЕРУ

Для цього тендеру застосовуватимуться такі процеси:

- період проведення тендеру;
- завершення прийому заявок;
- відкриття пропозицій;
- адміністративне оцінювання;
- кваліфікаційне оцінювання;
- технічне оцінювання;
- фінансове оцінювання;
- визначення переможця;
- повідомлення про перемогу в тендері.

V. ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ

Учасники особисто відповідають за отримання ДРБ повного пакета документів пропозиції згідно з викладеними в запрошенні вимогами не пізніше зазначених вище дати й часу. ДРБ розглядатиме тільки ті пропозиції, які було отримано до зазначених дати й часу завершення прийому заявок.

Всі пропозиції, що відповідають вимогам, повинні бути оформлені за **Формами технічної та фінансової пропозиції ДРБ (Додатки А.1 та А.2).**

Крім Форми пропозиції для ДРБ, потрібно надати також перелічені нижче документи.

- Додаток А.1 Форма пропозиції (Технічна)
- Додаток А.2 Форма пропозиції (Фінансова) **має надсилатися окремим електронним листом / конвертом**
- Додаток В Свідоцтво про прийняття умов проведення тендера та присудження контрактів
- Додаток С Анкета та реєстраційна форма постачальника
- Додаток D Кодекс поведінки постачальника ДРБ
- Додаток Е Загальні Умови Договору ДРБ
- Додаток F Роз'яснення щодо правових підстав звільнення від сплати ПДВ
- Додаток G Технічне завдання
- Додаток Н Резюме учасника
- Реєстраційні документи компанії
- Копії сертифікатів або дипломів про проходження відповідних професійних курсів або тренінгів (за наявності)

- Портфоліо компанії
- Рекомендаційні листи

Пропозиції, подані не за формами Додатків А.1 та А.2, не отримані до часу й дати, зазначених на сторінці 1, або надіслані на будь-яку іншу електронну чи поштову адресу, будуть дискваліфіковані.

Учасник на власний ризик надсилає пропозиції поштою, електронною поштою або кур'єром, і ДРБ не несе відповідальності за отримання таких пропозицій.

Учасники особисто відповідають за отримання ДРБ повного пакета документів до пропозиції згідно з викладеними в запрошенні вимогами.

А. Паперові носії

Пропозиції на паперових носіях слід розділити на «фінансову пропозицію» та «технічну пропозицію»:

- Фінансова пропозиція має містити тільки форму фінансової пропозиції, Додаток А.2.
- Технічна пропозиція має містити форму технічної пропозиції Додаток А.1 та всі інші передбачені тендерним процесом документи, зазначені в розділі А «Адміністративне оцінювання», за винятком будь-якої інформації про ціни.

Кожну частину вкладають у **запечатаний** конверт, який підписується таким чином:

Номер RFP: **RFP-UKR-2025-015**
ТЕХНІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ
Назва учасника:

Номер RFP: **RFP-UKR-2025-015**
ФІНАНСОВА ПРОПОЗИЦІЯ
Назва учасника:

Обидва конверти вкладаються у зовнішній **запечатаний** конверт, який підписується і надсилається на адресу:

Номер RFP: **RFP-UKR-2025-015**

вул. Богдана Хмельницького,
17/52, Київ 01054, Україна

В. Подання електронною поштою

Пропозиції можна надсилати електронною поштою на спеціальну контрольовану й захищену адресу:

tender.ukr@drc.ngo

У разі надсилання пропозицій електронною поштою потрібно дотримуватися перелічених нижче вимог.

- **У темі електронного листа вказати номер RFP**
- **Фінансову пропозицію і технічну пропозицію потрібно надсилати окремими листами, зазначивши в темі листа, який саме тип пропозиції він містить.**
 - Фінансова пропозиція має містити тільки форму фінансової пропозиції, Додаток А.2.
 - Технічна пропозиція має містити форму технічної пропозиції Додаток А.1 та всі інші передбачені тендерним процесом документи, за винятком всієї інформації про ціни.
- Необхідні документи до пропозиції додати як вкладення до листа у форматах PDF, JPEG, TIF або всі однотипні файли у ZIP-архіві. У разі подання документів у форматі MS Word чи Excel пропозицію буде дискваліфіковано.
- Розмір вкладень до листа не має перевищувати 4 МБ; якщо розмір перевищує ліміт, необхідно розділити пропозицію на кілька листів.

Недотримання зазначених вище вимог може призвести до дискваліфікації пропозиції.

ДРБ не несе відповідальності за несправності в роботі інтернету, мережі, сервера чи іншого апаратного та програмного забезпечення, що використовується учасником або ДРБ для опрацювання електронних листів.

ДРБ не несе відповідальності за неотримання пропозицій, поданих електронною поштою в межах процедури електронного тендеру.

Пропозиції можна подавати одним із двох способів: на паперових носіях або в електронному вигляді. Якщо учасник подає пропозицію і на паперових носіях, і в електронному вигляді, ДРБ вибере ту форму, яку вважатиме зручнішою.

VI. НАДАННЯ ЗРАЗКІВ

Н/З

VII. ЗАПОВНЕННЯ ФОРМИ ПРОПОЗИЦІЇ

A. Запропоновані ціни

Будь-які запропоновані знижки включаються в ціну пропозиції.

В. Валюта

Валюта пропозиції — українська гривня, євро або долар США. Пропозиції в інших валютах не приймаються.

У випадку подачі фінансової пропозиції в гривнях з постачальником буде укладено контракт в гривнях з ПРЕДСТАВНИЦВОМ ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ. У такому випадку послуги надаватимуться в рамках проекту міжнародної технічної допомоги та звільнятимуться від ПДВ відповідно до реєстраційної картки проекту. Проектну картку буде надано переможцю під час підписання договору. Пояснення щодо правових підстав звільнення від ПДВ викладені в Додатку F.

У випадку подачі фінансової пропозиції в доларах США або євро є два варіанти укладення контракту:

1. Контракт у доларах США або євро буде укладено з ПРЕДСТАВНИЦТВОМ ДАНСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ, і всі виплати будуть проводитися в гривнях (UAH) згідно з курсом гривні до долара США або євро, встановленим Національним банком України (НБУ) на дату підписання акту наданих послуг між ДРБ Україна та постачальником. У цьому випадку послуги будуть надаватися в рамках проекту міжнародної технічної допомоги та будуть звільнені від ПДВ відповідно до реєстраційної картки проекту. Картка проекту буде надана переможцю після підписання контракту. Пояснення щодо правових підстав для звільнення від ПДВ наведені в Додатку F.
2. Контракт у доларах США або євро буде укладено з ДРБ Штаб-квартира (Данія), і виплати будуть проводитися в доларах США або євро. У цьому випадку постачальник, зареєстрований в іншій країні, самостійно відповідає за визначення своїх податкових зобов'язань та сплату будь-яких податків і/або зборів відповідно до місцевого законодавства. ДРБ не компенсуватиме постачальнику жодних податків, зборів або інших внесків, які має сплачувати постачальник.

C. Мова

Форма заявки, а також вся кореспонденція та документи, пов'язані з цим Запитом, повинні бути українською мовою або обома - англійською та українською мовами.

D. Пакування

Н/З

E. Походження

Н/З

F. Презентація

Пропозиції мають бути чіткими й розбірливими. Ціни, вказані простим олівцем, не розглядаються. Усі стерті місця, виправлення або зміни мають бути позначені ініціалами особи, яка підписала пропозицію. Не можна подавати порожні аркуші форми пропозиції та/або додатків, які не є необхідними для пропозиції. Усі документи складаються англійською або українською мовою. Усі пропозиції підписуються належним чином уповноваженими представниками учасників

G. Вибір кількох виконавців

Н/З

H. Термін дії

Пропозиції мають лишатися дійсними протягом зазначеної в запрошенні мінімальної кількості днів з дати завершення прийому пропозицій. ДРБ залишає за собою право на власний розсуд визначати термін дії пропозицій, у яких не зазначено максимальний чи мінімальний термін.

VIII. ПРИЙНЯТНІСТЬ ПРОПОЗИЦІЙ

ДРБ залишає за собою право на власний розсуд вважати недійсною або неприйнятною будь-яку пропозицію, якщо вона: а) нечітко викладена; б) неповна з точки зору будь-яких істотних деталей, як-от специфікації, умови доставки, кількість тощо; с) оформлена не за формою пропозиції, а також приймати або відхиляти будь-які зміни, відкликання та/або додаткові відомості, подані після часу й дати завершення прийому пропозицій.

IX. ПІДПИСАННЯ КОНТРАКТІВ

Цей тендер не зобов'язує ДРБ укладати договір або сплачувати будь-які витрати, пов'язані з підготовкою або поданням пропозицій, або витратами, понесеними при проведенні необхідних досліджень для їх підготовки, або для закупівлі

чи укладання контрактів на послуги чи товари. Будь-яка Пропозиція буде розглядатися як пропозиція Учасника, а не як прийняття Учасником пропозиції з боку ДРБ. Жодні договірні відносини не існуватимуть, крім випадків, передбачених письмовим договором, підписаним належним чином уповноваженим представником ДРБ та переможцем.

ДРБ може укласти договори на окремі об'єкти. ДРБ повідомить переможців про своє рішення щодо їх Пропозицій якомога швидше після відкриття Пропозицій. ДРБ залишає за собою право відмінити будь-який тендер, відхилити будь-які або всі Пропозиції повністю або частково і присудити будь-який контракт.

X. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

Цей запит пропозицій чи будь-які його частини, а також усі їхні копії необхідно за запитом повернути ДРБ. Цей запит пропозицій є конфіденційною власністю ДРБ, містить інформацію, що не підлягає розголошенню, частина якої може бути захищена авторським правом, і надається учасникам за умови, що жодну його частину або будь-яку пов'язану з ним інформацію не можна копіювати, демонструвати або надавати іншим особам без попередньої письмової згоди ДРБ, крім випадків, коли учасникам необхідно ознайомити потенційних субпідрядників зі специфікаціями виключно з метою отримання від них пропозицій. Попри всі інші положення запиту, учасники зобов'язані дотримуватися вимог цього пункту незалежно від того, чи їхні компанії подають пропозиції або іншим чином відгукуються на цей запит пропозицій.

XI. ЗМОВА ПІД ЧАС ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ТА АНТИКОНКУРЕНТНА ПОВЕДІНКА

Учасники та їхні працівники, посадові особи, консультанти, агенти або субпідрядники не повинні брати участі в жодних змовах під час подання пропозицій або іншій антиконкурентній діяльності чи іншій аналогічній діяльності стосовно:

- підготовки та подання пропозицій;
- роз'яснення пропозицій;
- проведення та змісту перемовин;
- включно з остаточними перемовинами щодо контракту.

Така діяльність заборонена щодо цього запиту пропозицій або процедури закупівель чи будь-яких інших процедур закупівель, які ДРБ проводить щодо будь-яких своїх потреб.

Для цілей цього пункту «змова під час подання пропозицій» «інша антиконкурентна поведінка» або «інша аналогічна діяльність» можуть включати, зокрема, розкриття інформації в будь-якій формі, обмін такою інформацією або її роз'яснення будь-якому іншому учаснику, фізичній чи юридичній особі, незалежно від того, чи зазначена інформація є конфіденційною комерційною інформацією ДРБ, іншого учасника, фізичної чи юридичної особи, з метою змінити результати конкурсної процедури таким чином, щоб остаточний результат був іншим, ніж то, що міг би бути отриманий у разі проведення процедури на конкурентних умовах.

XII. НЕПРАВОМІРНА ДОПОМОГА

Пропозиції, які, на думку ДРБ, були складені:

- з допомогою поточних або колишніх працівників ДРБ чи поточних або колишніх підрядників ДРБ із порушенням обов'язку зберігати конфіденційність чи з використанням інформації, яка є недоступною для широкого загалу або іншим чином надає неконкурентну перевагу;
- з використанням конфіденційної та/або службової інформації ДРБ, недоступної широкому загалу або іншим учасникам;
- з порушенням обов'язку перед ДРБ щодо збереження конфіденційності або всупереч умовам подання пропозиції, виключатимуться з подальшого розгляду.

Без обмеження дії наведеного вище, учасник не має права без попереднього письмового затвердження ДРБ дозволяти будь-якій особі брати участь у будь-якому процесі, пов'язаному з підготовкою пропозиції чи процедурою закупівель, якщо така особа в будь-який момент протягом 6 місяців, що безпосередньо передують даті публікації

цього запиту пропозицій, була посадовою особою, агентом, відповідальною особою або працівником ДРБ чи іншим чином залучалась до діяльності ДРБ й безпосередньо або опосередковано брала участь у плануванні чи виконанні вимог, проєктів або діяльності, яких стосується цей запит пропозицій.

XIII. КОРУПЦІЙНІ ПРАКТИКИ

ДРБ дотримується політики абсолютної нетерпимості до корупції.

Учасник заявляє та гарантує, що ані він, ані будь-які його потенційні субпідрядники не беруть участі в жодній формі корупції, яку ДРБ визначає як зловживання довіреними повноваженнями для отримання особистої вигоди.

Це визначення не обмежується взаємодією з державними службовцями й охоплює як спробу, так і фактичну корупцію, а також грошові та негрошові форми корупції. Визначення включає, але не обмежується, корупцією у формі: платежів за сприяння, хабарництва, подарунків, що становлять неправомірний вплив, відкатів, фаворитизму, кумівства, вимагання, розкрадання, неправомірного використання конфіденційної інформації, крадіжки та різних форм шахрайства, як-от підробка або фальсифікація документів, а також фінансове шахрайство чи шахрайство у сфері закупівель. Жодна пропозиція, оплата, винагорода чи вигода будь-якого роду, які можуть розглядатися як незаконні чи корупційні дії, не можуть бути зроблені, обіцяні, запрошені чи прийняті, прямо чи опосередковано, як заохочення чи винагорода щодо діяльності, що фінансується ДРБ, включаючи проведення тендерів, присудження або виконання контрактів. ДРБ залишає за собою право, без шкоди для будь-яких інших доступних їй прав або засобів правового захисту, у разі будь-якого порушення цього пункту негайно припинити відхилити подану пропозицію, а також вжити додаткових цивільних і/або кримінальних заходів залежно від обставин.

Учасник погоджується ретельно повідомити третіх осіб про політику ДРБ стосовно протидії корупції. Учасник також погоджується негайно повідомити ДРБ в разі виникнення підозри чи отримання інформації з будь-якого джерела щодо ймовірного порушення цієї політики, скориставшись для цього контактними даними відповідного представництва ДРБ, зазначеними на сторінці <https://pro.drc.ngo/where-we-work/>, або через [механізм звітності про Кодекс поведінки ДРБ](#). Крім того, про підозрювані випадки корупції можна повідомляти безпосередньо у штаб-квартиру ДРБ на адресу електронної пошти c.o.conduct@drc.ngo

XIV. КОНФЛІКТ ІНТЕРЕСІВ

Учасник зобов'язаний забезпечити, щоб він сам, а також його працівники, посадові особи, консультанти, агенти або субпідрядники не опинилися в ситуації, яка може створити або може створити фактичний, потенційний чи уявний конфлікт між інтересами ДРБ в учасника під час процедури закупівель.

Якщо на будь-якому етапі процедури закупівель чи виконання контракту ДРБ виникає або ймовірно виникне конфлікт інтересів, учасник має негайно письмово повідомити ДРБ, зазначивши всі пов'язані із ситуацією відомості, зокрема в тих випадках, коли інтереси учасника конфліктують з інтересами ДРБ, або коли посадова особа ДРБ, її працівник або особа, що працює за контрактом з ДРБ, може мати або, як здається, має будь-які інтереси щодо діяльності учасника чи будь-які економічні зв'язки з ним. Учасник має вжити заходів, яких обґрунтовано вимагає ДРБ, щоб усунути або іншим чином вирішити конфлікт прийнятним для ДРБ способом.

XV. ВІДКЛИКАННЯ АБО ЗМІНА ПРОПОЗИЦІЙ

Запити на відкликання пропозиції після завершення прийому не виконуються.

Відкликання пропозиції може призвести до тимчасового відсторонення учасника або вилучення його з переліку постачальників ДРБ.

Учасник може вносити зміни у свою пропозицію до завершення прийому пропозицій. Усі зміни потрібно подавати в письмовій формі, у запечатаному конверті із зазначенням оригінального номера пропозиції. Після завершення прийому пропозицій вносити зміни заборонено.

XVI. ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЙ ІЗ ЗАПІЗНЕННЯМ

Усі пропозиції, отримані після дати завершення прийому, будуть відхилені.

XVII. ВІДКРИТТЯ ПРОПОЗИЦІЙ

Відкриття тендерних пропозицій відбудеться в зазначений вище час і в зазначеному місці.

Будь-які спроби учасника вплинути на оцінювальний комітет під час розгляду, уточнення, оцінювання та порівняння пропозицій, отримати інформацію про хід процедури або вплинути на рішення ДРБ щодо вибору переможця призведуть до негайного відхилення тендерної пропозиції.

XVIII. УМОВИ КОНТРАКТУ

Усі учасники погоджуються на застосування Загальних умов ДРБ для контрактів із закупівлі товарів або послуг чи Спеціальних умов контрактів у відповідних випадках.

XIX. СКАСУВАННЯ ТЕНДЕРУ

У разі скасування тендеру ДРБ повідомить учасників про це. Якщо тендер скасовується до відкриття зовнішнього конверта будь-якого учасника тендеру, запечатані конверти повертаються учасникам.

Скасування тендеру можливе в таких випадках:

- не отримано жодних якісних або фінансово вартісних пропозицій або взагалі жодних пропозицій;
- економічні або технічні параметри проєкту фундаментально змінилися;
- виняткові обставини чи форс-мажор унеможливають належне виконання проєкту;
- усі технічно відповідні пропозиції перевищують наявні фінансові ресурси; або
- сталися порушення в процедурі, зокрема, якщо вони заважали чесній конкуренції.

ДРБ не несе відповідальності за збитки, незалежно від їхнього характеру (зокрема, збитки в разі втрати прибутків) або зв'язку зі скасуванням тендеру, навіть якщо ДРБ було повідомлено про можливість виникнення таких збитків. Публікація повідомлення про закупівлю не зобов'язує ДРБ виконувати заявлену програму чи проєкт.

XX. ЗАПИТАННЯ ЩОДО ЦЬОГО ЗАПИТУ ПРОПОЗИЦІЙ

Із запитаннями щодо цього запиту пропозицій можна звертатися за наступною адресою:

ukr-procurement@drc.ngo, Пугачова Дар'я.

Усі запитання щодо цього запиту пропозицій слід подавати в письмовій формі на зазначену вище адресу. У рядку теми потрібно вказати номер запиту пропозицій. **Пропозиції не повинні надсилатися на вищевказану електронну адресу.**

Усі запитання, отримані протягом періоду подання пропозицій, і відповіді на них надаватимуться всім запрошеним постачальникам, а для відкритих запрошень публікуватимуться на [Порталі тендерів ДРБ](#)

https://pro.drc.ngo/resources/tenders/?utm_medium=paidsearch&utm_source=google_grants&utm_campaign=&utm_term=&utm_content=&gad_source=1&gclid=EAlaIqobChMI3qir4di3hQMVSadoCR0sWw-fEAYASAAEgK4Cfd_BwE

XXI. ДОКУМЕНТИ ДО ЗАПИТУ ПРОПОЗИЦІЙ

Цей запит пропозицій до участі в тендері містить такі документи:

1. Додаток А.1: Форма пропозиції (Технічна)
2. Додаток А.2: Форма пропозиції (Фінансова)
3. Додаток В: Свідоцтво про прийняття умов проведення тендера та присудження контрактів

- 4. Додаток С: Анкета та реєстраційна форма постачальника
- 5. Додаток D: Кодекс поведінки постачальника ДРБ
- 6. Додаток E: Загальні Умови Договору ДРБ
- 7. Додаток F: Роз'яснення щодо правових підстав звільнення від сплати ПДВ
- 8. Додаток G: Технічне завдання
- 9. Додаток H: Резюме учасника

Політикою ДРБ щодо протидії корупції передбачено, що всі учасники мають дотримуватися найвищих етичних стандартів під час участі у процедурі закупівель і підписання контрактів. ДРБ відхилятиме пропозиції, якщо виявить, що рекомендований для підписання контракту учасник брав участь у корупції, шахрайстві, змові або застосуванні примусу під час конкурсу на отримання контракту або його підписання.

Цей документ до запиту пропозицій до участі в тендері викладено англійською та українською мовами. У разі розбіжностей у змісті між його українською та англійською версіями пріоритет матиме англійська версія.

З повагою,
ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАТСЬКОЇ РАДИ У СПРАВАХ БІЖЕНЦІВ В УКРАЇНІ
